

13. *призывает* все государства, в частности страны с высоким показателем потребления наркотических средств и психотропных веществ, принять еще более строгие профилактические и реабилитационные, а также политические и юридические меры для ликвидации спроса на наркотические средства и психотропные вещества и обращается к Организации Объединенных Наций и другим соответствующим международным органам с призывом уделять больше внимания этому аспекту данной проблемы;

14. *с удовлетворением отмечает* инициативу правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии о созыве международной конференции по сокращению спроса на наркотики¹⁶⁰;

15. *признает*, что публикация и распространение материалов, благоприятствующих производству наркотических средств и психотропных веществ и спросу на них или стимулирующих их, не способствуют успешной международной борьбе против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота;

16. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении ее резолюции 43/121 и решения 1989/123 Экономического и Социального Совета от 22 мая 1989 года;

17. *призывает* государства-члены значительно увеличить свои взносы в Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, с тем чтобы он расширил свои программы;

18. *одобряет* резолюцию 1989/18 Экономического и Социального Совета от 22 мая 1989 года;

19. *выражает серьезную озабоченность* в связи со значительным сокращением размеров бюджета и численности персонала Отдела по наркотическим средствам Секретариата и секретариата Международного комитета по контролю над наркотиками, что ставит под угрозу их способность надлежащим образом выполнять свои новые функции в связи с мероприятиями, которые Организация Объединенных Наций должна будет осуществлять для борьбы с новым проявлением проблемы злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота;

20. *рекомендует* Генеральному секретарю принять срочные меры по обеспечению увеличения ассигнований Отделу по наркотическим средствам и секретариату Международного комитета по контролю над наркотиками;

21. *с удовлетворением отмечает* результаты второго Межрегионального совещания глав национальных

учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках¹⁶¹;

22. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря¹⁶² и предлагает ему представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, а также подготовить подробный годовой доклад о международной деятельности в области борьбы с наркотиками, в котором была бы отражена работа, проделанная системой Организации Объединенных Наций в соответствии с рекомендациями Всеобъемлющего многодисциплинарного плана будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами;

23. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Международные действия по борьбе против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота".

82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года

44/143. **Пытки и бесчеловечные виды обращения, которым подвергаются в Южной Африке и Намибии дети, содержащиеся в заключении**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 43/134 от 8 декабря 1988 года и принимая во внимание резолюцию 1989/4 Комиссии по правам человека от 23 февраля 1989 года²,

ссылаясь также на соответствующие положения Декларации о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания¹⁶³, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания¹⁶⁴ и Декларации прав ребенка¹,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹⁶⁵ и, в частности, вывод о том, что пытки и другие формы бесчеловечного и унижающего достоинство обращения в отношении детей и подростков по-прежнему широко применялись в течение рассматриваемого периода¹⁶⁶,

1. *выражает свое глубокое возмущение* свидетельствами того, что дети в Южной Африке подвергаются заключению, пыткам и бесчеловечным видам обращения;

¹⁶¹ См. E/CN.7/1990/2.

¹⁶² A/44/572 и A/44/601.

¹⁶³ Резолюция 3452 (XXX), приложение.

¹⁶⁴ Резолюция 39/46, приложение.

¹⁶⁵ A/44/623.

¹⁶⁶ Там же, пункт 15.

¹⁶⁰ См. A/44/321, приложение.

2. *решительно осуждает* расистский режим апартеида за заключения, пытки и бесчеловечные виды обращения, которым все чаще подвергаются дети в Южной Африке;

3. *вновь требует* немедленного и безоговорочного освобождения всех детей, которых режим апартеида в Южной Африке содержит в заключении;

4. *требует* немедленной ликвидации в Южной Африке так называемых "реабилитационных лагерей" и "центров перевоспитания", которые лишь обеспечивают осуществление разработанной расистским режимом стратегии физического и психического насилия над чернокожими детьми Южной Африки;

5. *вновь просит* все соответствующие органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и неправительственные организации активизировать всемирную кампанию, имеющую целью привлечь внимание к этой бесчеловечной практике, выявлять и разоблачать ее;

6. *просит* Комиссию по правам человека и впредь уделять особое внимание вопросу, касающемуся заключения, пыток и других бесчеловечных видов обращения, которым подвергаются дети в Южной Африке;

7. *просит также* Комиссию по правам человека уделять особое внимание детям Намибии, которые подвергались пыткам, заключению и другим бесчеловечным видам обращения со стороны режима апартеида, с целью их реабилитации;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

9. *постановляет* рассмотреть этот вопрос на своей сорок пятой сессии в рамках пункта, озаглавленного "Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания".

*82-е пленарное заседание,
15 декабря 1989 года*

44/144. О состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на статью 5 Всеобщей декларации прав человека⁴ и статью 7 Международного пакта о гражданских и политических правах⁵, которые предусматривают, что никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению и наказанию,

ссылаясь также на Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3452 (XXX) от 9 декабря 1975 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 39/46 от 10 декабря 1984 года, в которой она приняла и открыла для подписания, ратификации и присоединения Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и призвала все правительства рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о подписании и ратификации Конвенции, и на свои резолюции 40/128 от 13 декабря 1985 года, 41/134 от 4 декабря 1986 года, 42/123 от 7 декабря 1987 года и 43/132 от 8 декабря 1988 года, а также на резолюции Комиссии по правам человека 1987/30 от 10 марта 1987 года⁴⁴ и 1988/36 от 8 марта 1988 года⁴⁵ и принимая к сведению резолюцию 1989/29 Комиссии от 6 марта 1989 года²,

сознавая значение Кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка¹⁶⁷ и Принципов медицинской этики, относящихся к роли работников здравоохранения, в особенности врачей, в защите заключенных и задержанных лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания для искоренения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания¹²¹,

ссылаясь на принятие Свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме¹⁶⁸,

будучи серьезно обеспокоена вызывающим тревогу числом сообщаемых случаев пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, имеющих место в различных частях мира,

будучи преисполнена решимости содействовать полному осуществлению запрещения в соответствии с международным и национальным правом практики пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

ссылаясь на принятое Комиссией по правам человека в ее резолюции 1988/32 от 8 марта 1988 года⁴⁵ решение о продлении на два года мандата Специального докладчика для изучения вопросов, касающихся пыток,

1. *приветствует* доклад Комитета против пыток¹⁶⁹;

¹⁶⁷ Резолюция 34/169, приложение.

¹⁶⁸ Резолюция 43/173, приложение.

¹⁶⁹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 46, и исправление (A/44/46 и Corr.1).*